FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 175
Sub 25

CINQUIÈME DU CA

Province: de Québec — District No. 175 Maisonneuve — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Ville de Jamhaun — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: A. Dramjoy — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Families.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed, divorced or single (unmarried).	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly a subject.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed (as in woollen mill), "at home," "boarder," "on the drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. If any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by time—cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accidents or sickness. $	Cost of insurance for one year. $	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can (1) Instruction on leaving school; (2) Studies in years of age at which left school; (3) University.	INFIRM (Specify sex a) Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne travaille (comme sur "la ferme", "à la maison", "boucherie", "épicerie", "pharmacie", etc.)	Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines employé à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il en a existé.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année du recensement. $	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait (1) l'instruction en quittant l'école; (2) les études faites et l'âge de la personne lorsqu'elle a quitté l'école; (3) si elle a fréquenté une université.	INFIRMES (Spécifier sexe a) Aveugle.	Sourd-muet.
Lieu.	Ligne.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
	1	Thibault	Marie A.	25 rue Wellington	fe	fille	c	Sept	1887	24		Can.	1908		Franco		Franç.		Cath. R.																				
	2	"	Alice	"	"	"	"	"	1908	3		"	1908		"		"																						
	3	"	Arthur	"	"	fils	"	"	1909	2		Ont.	1910		"		"																						
	4	"	Rose	"	"	fille	"	"	1911	1		Que.			"		"																						
52	23	Gibson	Joyce	258 Dorchester	m	chef	m	Sept	1883	28		Ecosse			Anglais	Protestante	Presbytérien	Journalier	11-6-54	Com.	Can.	Com.	Chez soi	50				1000.00		8500.00	9000							
	5	"	Eva	"	"	épouse	f	Mars	1885	26		"			"	"	"																						
	6	"	Eric	"	"	fils	m	Août	1906	4		"			"	"	"																						
4	24	Bernier	Marie	570 "	m	chef	m	août	1861	49		Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	11-9-00	Com.	Can.	Com.	Chez soi	50		60		460.00		2100								
	7	"	Blanche	"	"	épouse	f	Août	1868	42		"			"	"	"																						
	8	"	Wilfrid	"	"	fils	m	Juin	1895	15		"			"	"	"																						
	9	"	Marie	"	"	fille	f	Août	1897	13		"			"	"	"																						
	10	"	Mathilde	"	"	"	"	Mai	1904	7		"			"	"	"																						
	11	"	Alfred	"	"	fils	m	Sept	1895	15		"			"	"	"																						
	12	"	Antoinette	"	"	fille	f	Mars	1900	11		"			"	"	"																						
55	105	Fontaine	Charles	569 "	m	chef	m	Avril	1884	27		"			"	"	"	Journalier	10-9-00	Com.	Can.	Com.	Chez Lemire	50		60		520.00		2000								
	13	"	Adèle	"	"	épouse	f	Sept	1882	29		"			"	"	"	Aucun																				
	14	"	Yvon	"	"	fils	m	Juin	1906	5		"			"	"	"																						
	15	"	Gustave	"	"	"	"	Août	1908	3		"			"	"	"																						
	16	"	Liliane	"	"	fille	f	Juin	1910	1		"			"	"	"																						
	17	"	Yolande	"	"	"	"	Août	1910	1		"			"	"	"																						
56	106	Thibault	Gédéon	376 "	m	chef	m	Avril	1884	27		"			"	"	"	Journalier	1-9-00	Com.	Can.	Com.	Caserne	48		60		460.00										
	18	"	Marie	"	"	épouse	f	Juin	1884	27		"			"	"	"	Aucun																				
	19	"	Marie-Anne	"	"	fille	f	Août	1894	17		"			"	"	"																						
	20	"	Adrien	"	"	fils	m	Mars	1896	15		"			"	"	"	Journalier	6-9-9.9	Com.	Can.	Com.	Cie Lavoie	50		60		600.00										
	21	"	Antonia	"	"	"	"	Juin	1899	12		"			"	"	"	Aucun																				
	22	"	Marie Rose	"	"	fille	f	Sept	1900	11		"			"	"	"																						
	23	"	Cécile	"	"	"	"	Août	1903	8		"			"	"	"																						
	24	"	Laurette	"	"	"	"	Mars	1904	7		"			"	"	"																						
	25	"	Antonietta	"	"	"	"	Sept.	1906	5		"			"	"	"																						
	26	"	Osvalde	"	"	"	"	Mars	1907	4		"			"	"	"																						
57	107	Richer	Lyonel	377 "	m	chef	m	Juillet	1884	27		Can.			Franç.		Cath. R.	Journalier	3-9-16.5	Com.	Can.	Com.	Usine	48		60		360.00		1200								
	27	"	Emma	"	"	épouse	f	Août	1884	27		"			"	"	"	Aucun																				
	28	Richard	Blanche	"	"	fille	f	Mars	1904	7		"			"	"	"	Ouvrière	2-5-12.5		Can.																		
	29	"	Olivier	"	"	fils	m	Nov.	1906	10		"			"	"	"	Aucun																				
58	108	Simard	Victoire	4 Rue Lafontaine	f	Chef	f	Mai	1861	50		"			"	"	"	Aucun																				
	30	"	Victoria	"	"	fille	f	Juillet	1887	24		"			"	"	"	Aucun																				
	31	"	Emma	"	"	"	"	Juin	1892	19		"			"	"	"	Ménagère	11-6-52	Non	Can.	Non	Bureau Téléphone	54		54	54	960.00										
	32	"	Lyo	"	"	fils	m	Août	1895	16		"			"	"	"	Aucun																				
	33	"	Anna	"	"	fille	f	Juin	1898	13		"			"	"	"																						
	34	Bernier	Marcel	"	"	fils	m	Sept	1898	12		"			"	"	"	Ecolier	12	Chevalier	Can.	Can.	Can.	Ecole	40	10													
59	109	Lemire	Jean	10 "	m	chef	m	Déc.	1866	45		"			Canadien		Cath. R.	Journalier	11-6-20	Com.	Can.	Com.	Usine de fer	50		60		1000.00		6000								
	35	"	Peter	"	"	épouse	m	Mars	1879	32		"			Ecossaise		Presbytérienne	Aucun																				
	36	"	Wally	"	"	fils	m	Sept.	1898	12		"			Canadien		"																					
	37	"	Neil	"	"	"	"		1903	8		"			"		"																					
92	110	Jens	Jacob	350 Dorchester	m	chef	m	Mars	1864	47		Danemark			Français		Cath. Gr.	Journalier	3-9-16.5	Com.	Can.	Com.	Usine	50		60	60	450.00										
	38	"	Cécile	"	"	épouse	f	Avril	1879	32		"			"		"	Aucun																				
	39	"	Clarence	"	"	fils	m	Mars	1900	11		"			"		"																					
113		Simard	Louis	350 "	m	chef	m	Mai	1883	28		"			"		"	Journalier	10-9-00	Com.	Can.	Com.	Usine de fer	8	30	60	60	340.00	32.00									
	40	"	Stella	"	"	épouse	f	Nov.	1881	30		"			"		"	Aucun																				
	41	"	Leo	"	"	fils	m		1897	14		"			"		"	Journalier	5-9-60	Com.	Can.	Com.	Usine	52		60		468.00										

16.375 1000 — 31.0.10